

MARGARITA ALMELA: Ulises en el laberinto. La estructura de Presentimientos, de Clara Sánchez

## RESUMEN

En este trabajo se analiza la estructura mítica de la novela Presentimientos, de Clara Sánchez, estableciendo los paralelismos con la Odisea y con el mito de Teseo y el Minotauro: Un Ulises femenino contemporáneo perdido en el laberinto de la costa turística mediterránea, en un viaje al subconsciente donde habita al minotauro.

MICHEL-YVES ESSISSIMA: *Lectura mitocrítica de Femme nue, femme noire, de Calixte Beyala y El llanto de la perra, de Guillermina Mekuy*

## RESUMEN

Este trabajo es una lectura estructural del simbolismo mitológico de dos novelas de la literatura africana actual escrita por mujeres: la camerunesa Calixte Beyala (2003) y la guineanoecuatorialiana Guillermina Mekuy (2005). Las tres articulaciones del estudio permiten dilucidar dos problemas: la distribución-interpretación de mitemas o situaciones míticas dominantes que emergen de la lectura de cada obra y, fundamentalmente, la determinación de las distintas lecciones o visiones del mito occidental de Afrodita en las dos novelistas.

MARÍA GARCÍA LORENZO: *La transculturalidad del mito artístico: Sir Galahad hecho mujer en la obra de John Steinbeck*

RESUMEN:

Uno de los sistemas mitológicos indiscutiblemente transculturales es el artúrico. Ha traspasado fronteras nacionales, continentales, temporales, lingüísticas e incluso de género. De hecho, la americanización del rey Arturo y demás componentes de la arturiada en la literatura de los Estados Unidos, pasada y presente, es un fenómeno ampliamente analizado por la crítica. John Steinbeck es uno de los autores norteamericanos que revisa y adapta éste y otros mitos a sus intereses. Su re-visión incluye la feminización de la figura de Sir Galahad, que cuestiona la hegemonía masculina que impregna el mito artúrico y los papeles de género asociados a cada participante del mismo. Además, Steinbeck se sirve del mito para vertebrar su preocupación por el sistema natural y el moral, a su entender conectados.

FRANCISCO GUTIÉRREZ CARBAJO: *La deconstrucción de los «mitos» en el teatro de A. Liddell*

## RESUMEN

Este trabajo analiza el procedimiento de la deconstrucción y el tema de los mitos de la sociedad contemporánea y su aplicación al teatro de Angélica Liddell. En esta línea se estudian cuestiones como la autobiografía, el miedo, la prostitución, los mitos, las instituciones familiares y religiosas, el metateatro. Atendiendo a estos recursos se muestra que el teatro de Angélica Liddell es muy innovador y transgresor.

HELENA GUZMÁN: *Eurípides-Racine-Bruckner: Tres enfoques de un mismo enfrentamiento*

## RESUMEN

Eurípides en su tragedia *Andrómaca*, fechada aproximadamente alrededor del año 425 a.C., muestra un enfrentamiento entre dos heroínas que representan dos tipos diferentes de mujer: Hermíona con unos planteamientos modernos frente a Andrómaca, la heroína tradicional. Estamos asistiendo al nacimiento de la mujer moderna. Siglos después este enfrentamiento se repetirá con valores distintos en dos autores: Racine en el año XVII y Ferdinand Bruckner en 1951.

BRIGITTE LEGUEN: *El mito de la buena madre*

## RESUMEN

El mito de la buena madre está presente a lo largo de los siglos en nuestra cultura occidental. En esta exposición intentamos abordar el mito de la buena madre teniendo en cuenta las diversas perspectivas históricas y centrándonos en los textos literarios siguientes: *Une mort très douce*, *Le livre de ma mère*, *Une femme*.

Las tres obras están dentro del campo literario francés y abordan la relación materno-filial desde perspectivas variables. Nos centraremos en los aspectos literarios del relato y en la emergencia del factor social en el texto, partiendo del análisis de ciertos factores muy arraigados como son la familia, la procreación y la educación.

ROXANNE B. MARCUS: *Mavis Gallant, la España de los años 50 y la política de mitos en tiempos de posguerra*

## RESUMEN

Mavis Gallant, cuentista canadiense autoexiliada en París desde 1950, vivió en España entre principios de 1952 y finales de 1953. España la fascinaba; era para ella un observatorio que luego se transformó en el escenario de sus reflexiones sobre la condición humana, la verdad, el clima de empobrecimiento espiritual después de las dos guerras europeas, el temperamento español, el fascismo y la mujer. Entre los cuentos que transcurren en España se destaca *Junto al mar*: los personajes son principalmente extranjeros en tránsito en un rincón británico de España cerca de Gibraltar. Los personajes centrales son mujeres en un momento crítico cuyas pequeñas historias les ofrecen a la escritora y al lector una oportunidad para reflexionar sobre la mujer como sujeto y objeto de 1) las pequeñas posibilidades del fascismo en el individuo, 2) versiones y perversiones de mitos patriarcales de identidad y poder.

ISABEL MARTÍNEZ FERNÁNDEZ: *Marina Tsvetáieva frente al mito de la Amazona*

## RESUMEN

El sueño, las palabras y el mito conducen a Tsvetáieva a expresar en la poesía sus temores que toman forma de infranqueables barreras. Nada mejor que el mito de las amazonas como habitantes de Lesbos para expresar la imposibilidad de franquear el dolor del aislamiento de la isla, la tensión y lucha hacia lo inalcanzable.

JAIME J. MARTÍNEZ MARTÍN: *Ifigenia de Teresa de la Parra: ¿Una revisión conservadora del mito?*

RESUMEN:

Teresa de la Parra nos ofrece una revisión del mito clásico en su novela *Ifigenia* (1924). Pese a que la crítica ha rechazado la posible identificación entre la hija de Agamenón y María Eugenia Alonso, la protagonista, sin embargo son numerosos los elementos que hacen pensar que en la autora había una consciente voluntad de establecer un nexo entre ambas. Por otra parte, resulta evidente el marcado tono paródico que subyace en la historia de la protagonista, que se identifica con algunos de los grandes mitos románticos de la literatura, sin darse cuenta de que vive en una sociedad dominada por valores burgueses como el dinero, la apariencia externa, etc. De esta manera, se hace inevitable el enfrentamiento violento entre sus deseos de vivir de acuerdo con modelos literarios y su realidad de joven arruinada a la que la sociedad condena a un matrimonio por conveniencia con un hombre mayor pero que le garantiza la seguridad económica. Sin embargo, aunque la crítica tradicional ha resaltado la defensa de la libertad de la mujer para elegir su destino, sin embargo no siempre ha tomado en cuenta el carácter conservador del pensamiento de Teresa de la Parra, lo que hace imprescindible matizar mucho a qué nos referimos al calificar como «feminista» esta novela.

ANTONIO MORENO: *Los conflictos de una heroína trágica: la versión de Medea de Fermín Cabal*

RESUMEN:

Medea es uno de los personajes femeninos del repertorio mítico grecolatino que ha suscitado una mayor riqueza y diversidad de reescrituras en la tradición literaria occidental. El objeto de este artículo es adentrarse en algunos aspectos del tratamiento de este personaje en la versión de Medea que preparó el dramaturgo Fermín Cabal en 1988, en particular en el análisis en clave tragicómica de la condición heroica de Medea a través de la indagación en los niveles de conflicto dramático a los que el personaje se enfrenta a lo largo de la obra. Esta capacidad de afrontar ámbitos de transgresión y conflicto con el orden establecido sobre cuestiones radicales es, quizá, uno de los rasgos distintivos de la heroína trágica que es sometida a la particular lectura de Cabal.

MARÍA TERESA NAVARRO SALAZAR: *Artemisia Gentileschi: valoración de un mito*

## RESUMEN

A la creación del mito *Artemisia* han contribuido historiadores del arte, narradoras y críticos valorando su producción artística no de forma global, sino juzgando una parte de su obra en estrecha relación con un acontecimiento muy negativo de su vida. Con la nueva dimensión concedida por estudios críticos recientes, Artemisia Gentileschi asume su ascenso al rango de modelo mítico.

ROSA PEDRERO: *Heroínas trágicas: del mito a la literatura actual*

## RESUMEN

Los personajes femeninos del mito griego adquirieron un protagonismo inusitado en la tragedia griega de época clásica. Se convirtieron en heroínas de ficción y llegaron a ser prototipos de determinados comportamientos para la tradición posterior. Desde hace algunos años se está asistiendo a una actualización y revisión de dichos personajes mediante la subversión del mito.

## RESUMEN

En este artículo partimos de la explicación del mito de Perséfone-Proserpina y de sus significaciones, según las fuentes clásicas y las distintas culturas, para rastrear seguidamente sus numerosas actualizaciones y versiones en la pintura, la escultura, la música y la literatura. Llegamos de este modo a la Princesa Bibesco (Marthe Lahovary, 1886-1973), prolífica escritora francesa de origen rumano, apasionada de la mitología, en la que veía no sólo las «fondations profondes» de la historia europea, sino de la historia humana en general. Marthe Bibesco se sentía una moderna Proserpina, viviendo seis meses en París, ciudad de la luz y seis meses en su alejada tierra natal, Rumanía, zona sombría y árida. De esta manera, utilizó el mito como una forma de relacionarse con esos dos mundos tan distintos, disfrutando en el primero de una vida brillante, llena de conquistas y éxitos embriagadores, mientras en el segundo se integró en una comunidad agrícola arcaica y austera, que vivía anclada en sus tradiciones fuera del tiempo. Pero hay más. La princesa Bibesco manipuló el mito de Proserpina para reinventar su propio medio de vida y de transmisión de la vida: la escritura. Aunque haya escrito sus libros en una lengua extranjera (el francés), encontró siempre su inspiración en aquella su tierra alejada y fría, donde los recuerdos mitológicos estaban todavía vivos.

JUAN M. RIBERA: *Maragalliana: Nausica entre Nausícaas*

## RESUMEN

Aproximación a la *versión* de la figura homérica de Nausica concebida por Joan Maragall como representación de su poética; y juego con la *subversión* de tal mito mediante el intertexto creado a partir de los documentos literarios aportados por Homero, J. W. Goethe, J. Maragall, R. Graves, S. Espriu y S. Juan Arbó.

MARINA SANFILIPPO: *Antígona en la cultura italiana: de Elsa Morante a Mario Martone*

## RESUMEN

En este trabajo se analizan los valores y conflictos con los que la cultura italiana ha vinculado el nombre de Antígona a partir de los años sesenta del siglo XX. Para ello, se tienen en cuenta las recreaciones literarias, teatrales y cinematográficas del mito de Sófocles junto a las continuas referencias a la heroica hija de Electra en la prensa y en la política italiana.

RESUMEN:

Exploramos las estrategias poético-narrativas por las que la autora nos convoca a un modo de relación con el texto que está íntimamente ligado con la presencia del *eros* como ficción, desfondamiento y tensión creativa entre los significados, los contextos y las lenguas. Apoyándose en métodos extraídos de su experiencia como traductora y ensayista, y basados en la ruptura con el significado, la multiplicidad de puntos de vista, el entrecruzamiento de identidades, la hibridación, entre otros, crea el espacio de la diferencia entre lo que es visible y podría serlo. Nos centramos en el uso de las preposiciones y de la metáfora para crear focos duales que establecen relaciones entre palabras a fin de transgredir los márgenes que imponen un significado y hacer emerger lo inesperado. Por último, sugerimos que las tensiones semánticas y la contraposición de fuerzas dentro del triángulo *peitho-eros-escritura* tratan de borrar los límites de la identidad e incitar a un diálogo con el lector, en el que la energía eruptiva de *eros* –las capacidades creadoras y seductoras del deseo– aparece como capaz de comunicar una verdad más profunda sobre la experiencia de vivir y la búsqueda de la identidad.